

**I WILL CALL UPON THE LORD**

I will call upon the Lord (I will call upon the Lord)  
 Who is worthy to be praised (Who is worthy to be praised)  
 So shall I be saved from my enemies (So shall I be saved from my enemies)

*The Lord liveth and blessed be the Rock  
 And may the God of my salvation be exalted.  
 The Lord liveth and blessed be the Rock  
 And may the God of my salvation be exalted.*

**THE LION AND THE LAMB / CHIÊN CON HÙNG MẠNH**

Who is He? Who's the mightiest of all?  
 Who is He? Creation trembles at His call.  
 Who is He? The lowly sacrifice who paid a victim's price  
 His name is Jesus.

*Jesus, from the Father's own right hand. Jesus, Son of God and Son of Man.  
 Jesus, who died and rose again; Jesus, He's the Lion and the Lamb.*

Who is He? With the power none can tame?  
 Who is He? When ev'ry foe would fear His name?  
 Who is He? Who was humbly led away to suffer that dark day?  
 His name is Jesus.

Who is He? With the eyes that burn like fire?  
 Who is He? Oh, the wonder He inspires.  
 Who is He? He bore the guilt and shame for the ones who'd gone astray  
 His name is Jesus.

Người là ai? đầy quyền lực vượt trội muôn người?  
 Người là ai? Toàn cõi vũ trụ khiêm cung phục theo?  
 Người là ai? Lại hy sinh mạng giá chuộc  
 Nhận thay trong thân án tội  
 Người là Chúa Jêsus.

*Jêsus, từ lòng Thiên Phụ đầy vinh quang  
 Jêsus, là Thiên Vương mang thể loài người  
 Jêsus, Ngài đã sống lại từ cõi chết  
 Jêsus, Ngài là Chiên Con rất hùng mạnh*

- <sup>1</sup> Contend, LORD, with those who contend with me;  
fight against those who fight against me.
- <sup>2</sup> Take up shield and armor; arise and come to my aid.
- <sup>3</sup> Brandish spear and javelin against those who pursue me.  
Say to me, "I am your salvation."
- <sup>4</sup> May those who seek my life be disgraced and put to shame;  
may those who plot my ruin be turned back in dismay.
- <sup>5</sup> May they be like chaff before the wind,  
with the angel of the LORD driving them away;
- <sup>6</sup> may their path be dark and slippery,  
with the angel of the LORD pursuing them.
- <sup>7</sup> Since they hid their net for me without cause  
and without cause dug a pit for me,
- <sup>8</sup> may ruin overtake them by surprise—  
may the net they hid entangle them,  
may they fall into the pit, to their ruin.
- <sup>9</sup> Then my soul will rejoice in the LORD  
and delight in his salvation.
- <sup>10</sup> My whole being will exclaim, "Who is like you, LORD?  
You rescue the poor from those too strong for them,  
the poor and needy from those who rob them."

- <sup>1</sup> Hỡi Đức Giê-hô-va, xin hãy cãi cộ cùng kẻ cãi cộ tôi,  
Hãy chinh chiến với kẻ chinh chiến cùng tôi.
- <sup>2</sup> Xin hãy cầm lấy khiên nhỏ và lớn,  
Chỗi dậy đặng giúp đỡ tôi.
- <sup>3</sup> Xin hãy rút giáo, cản đường kẻ nào rượt theo tôi;  
Hãy nói cùng linh hồn tôi: Ta là sự cứu rỗi ngươi.
- <sup>4</sup> Nguyện kẻ tìm giết mạng sống tôi phải bị hổ thẹn và sỉ nhục;  
Ước gì kẻ toan hại tôi phải lui lại, và bị mắc cỡ.
- <sup>5</sup> Nguyện chúng nó như trấu bị gió thổi đi,  
Cầu xin thiên sứ Đức Giê-hô-va đuổi chúng nó đi!
- <sup>6</sup> Nguyện đường chúng nó phải tối mịt và trơn trượt,  
Cầu thiên sứ Đức Giê-hô-va đuổi theo chúng nó!
- <sup>7</sup> Vì vô có chúng nó gài kín lưới cho tôi,  
Và vô có đào một cái hầm cho linh hồn tôi.
- <sup>8</sup> Nguyện tai họa không ngờ đến hãm áp nó,  
Ước gì lưới nó gài kín bắt lại nó;  
Nguyện nó sa vào đó, và bị diệt đi.
- <sup>9</sup> Linh hồn tôi sẽ vui vẻ nơi Đức Giê-hô-va,  
Mừng rỡ về sự cứu rỗi của Ngài.
- <sup>10</sup> Các xương cốt tôi sẽ nói: Hỡi Đức Giê-hô-va,  
Ngài giải cứu người khốn cùng khỏi kẻ mạnh hơn người,  
Cứu người khốn cùng và kẻ thiếu thốn khỏi đũa cướp lột:  
Vậy, có ai giống như Ngài chăng?

## WHAT THE LORD HAS DONE IN ME / ĐIỀU JÊSUS BIẾN THAY TRONG TÔI

Let the weak say, 'I am strong', Let the poor say, 'I am rich,'  
Let the blind say, 'I can see' it's what the Lord has done in me.'

*Hosanna, Hosanna to the King of all kings!  
Hosanna, Hosanna, Jesus Christ has set us free! (2x)*

Into the river I will wade; there my sins are washed away.  
From the heaven's mercy stream of the Savior's love for me.

I will rise from waters deep into the saving arms of God.  
I will sing salvation song, Jesus Christ has set me free.  
Jesus Christ has set me free, it's what the Lord has done in me.

Từ nhược yếu trở nên hùng mạnh, Từ cùng khốn đã trở nên giàu  
Từ mù tối đã thấy hoàn toàn, là điều Jêsus biến thay trong tôi.

*Hô-sa-na! Hô-sa-na!  
Ngợi khen Đấng đã chết thay tôi.  
Hô-sa-na! Hô-sa-na!  
Từ cõi chết Chúa sống vinh quang!*

Tại dòng sông cứu rỗi xin trảm mình  
Mọi tội lỗi đã tẩy thanh rồi,  
Mọi ơn phước cứu ân từ trời  
Từ lòng Cha yêu đã ban cho tôi.

## SCANDAL OF GRACE

Grace what have You done  
Murdered for me on that cross  
Accused in absence of wrong  
My sin washed away in Your blood  
Too much to make sense of it all  
I know that Your love breaks my fall  
The scandal of grace  
You died in my place  
So my soul will live

*Oh to be like You  
And pick up the cross just to know You  
Jesus, there's no one besides You  
Forever the hope in my heart*

Death where is your sting  
Your power is as dead as my sin  
The cross has taught me to live  
And mercy my heart now to sing  
The day and its troubles shall come  
I know that Your strength is enough  
The scandal of grace  
You died in my place  
So my soul will live

## **ÂN ĐIỂN**

Diệu bầy! Núi ân điển cao, cao vượt trời; Diệu bầy! Thẳm sâu thay dòng ân điển;  
Diệu bầy! Biển ân điển kia rộng tuyệt vời; Ồ, ân điển trên tôi thật vô biên!

*Diệu thay! Lạ bầy! Chúa ban cho tâm hồn tôi bao ân điển  
Diệu thay! Lạ bầy! Chúa ban ơn cho tôi từ thượng thiên.*

Diệu bầy! Tiếng ân điển nghe vui lạ kỳ; Diệu bầy! Láng lai muôn trùng ân điển,  
Diệu bầy! Bởi ân điển đâu công lao gì, Nhờ ân điển tôi được chuộc bình yên.

Diệu bầy! Bởi ân điển tuôn vui vượt trần; Diệu bầy! Ném say bao mùi ân điển;  
Diệu bầy! Quả ân điển ban cho vô ngàn; Ồ, ân điển trên tôi thật vô biên.

Diệu bầy! Bởi ân điển tôi canh đợi hoài; Diệu bầy! Mãi tươi vui nhờ ân điển,  
Diệu bầy! Bởi ân điển tôi gặp mặt Ngài, Thật ân điển xui tôi ngợi trường thiên.

## **GIÊ-XU YÊU MẾN TÔI**

Hằng ngày lòng này thật mừng vì Cha minh chánh,  
Ơn yêu thương cao sâu được Sách Thánh ghi tường;  
Mọi điều lạ lung từng tìm được trong Kinh Thánh,  
Ơn Giê-xu yêu tôi thật quý báu phi thường.

*Giê-xu yêu tôi, Chúa mến tôi trọn đời,  
Ngài đầy lòng yêu, Ngài yêu tôi mãi;  
Giê-xu yêu tôi, khiến tôi vui mừng hoài,  
Ngài đầy lòng yêu suốt đời.*

Lòng thường dặn lòng đừng hồi nào quên yêu Chúa,  
Xưa Giê-xu yêu tôi đành chết thế tôi rồi;  
Ngài vì loài người chịu nhục hình trên cây gỗ;  
Ôi, Giê-xu yêu tôi, Ngài cứ mến yêu hoài.

Lòng thẳm nguyện chọn một bài về Cha nhân ái,  
Khi trong vinh quang tôi được thấy chính mặt Ngài;  
Này là bài mà đời đời long hoan ca mãi,  
Ôi, sao Giê-xu yêu được kẻ khốn nạn này!

Luke 23:26-31

<sup>26</sup> Khi chúng điệu Đức Chúa Jêsus đi, bắt một người xứ Sy-ren, tên là Si-môn, từ ngoài đồng về, buộc phải vác cây thập tự theo sau Ngài.

<sup>27</sup> Có đoàn dân đông lắm đi theo Đức Chúa Jêsus, và có mấy người đàn bà đấm ngực khóc về Ngài.

<sup>28</sup> Nhưng Đức Chúa Jêsus xây mặt lại với họ mà phán rằng: Hỡi con gái thành Giê-ru-sa-lem, đừng khóc về ta, song khóc về chính mình các ngươi và về con cái các ngươi.

<sup>29</sup> Vì này, ngày hầu đến, người ta sẽ nói rằng: Phước cho đàn bà son, phước cho dạ không sanh đẻ và vú không cho con bú!

<sup>30</sup> Bây giờ, người ta sẽ nói với núi rằng: Hãy đổ xuống trên chúng ta! với gò rằng: Hãy che chúng ta!

<sup>31</sup> Vì nếu người ta làm những sự ấy cho cây xanh, thì cây khô sẽ ra sao?

### **RESPONSE SONG**

#### **TÔI BIẾT ĐÁNG TÔI ĐANG TIN**

Vì sao tôi hưởng ân điển hôm nay? Thật không phương thế phô bày,  
Bởi đâu tôi vốn tội lỗi hoang mê, mà Christ đem huyết mua về.

*Dầu vậy bởi biết chính Đáng tôi đang tin,  
Nên quyết không e thẹn, nguyên dâng thân linh này.  
Kìa Đáng ấy vẫn đủ linh năng gìn trọn đời sống cho đến ngày ấy.*

Vì sao Chên Chúa ban đức tin đây, mà tôi được cứu thể này?  
Lúc tin Kinh Thánh lòng thấy an khương, thật tôi không thể am tường!